

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 974/2013 DELLA COMMISSIONE

dell'11 ottobre 2013

riguardante le deroghe alle norme di origine previste nell'allegato II dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra, che si applicano nell'ambito dei contingenti per taluni prodotti provenienti dal Nicaragua

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

vista la decisione 2012/734/UE del Consiglio, del 25 giugno 2012, relativa alla firma, a nome dell'Unione, dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra, e all'applicazione provvisoria della parte IV dell'accordo relativa al commercio ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 6,

considerando quanto segue:

- (1) Con la decisione 2012/734/UE, il Consiglio ha autorizzato la firma, a nome dell'Unione, dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra (di seguito «l'accordo»). In conformità della decisione 2012/734/UE, l'accordo è applicato in via provvisoria, in attesa che siano terminate le procedure necessarie alla sua conclusione.
- (2) L'allegato II dell'accordo riguarda la definizione della nozione di «prodotti originari» e i metodi di cooperazione amministrativa. Per un certo numero di prodotti, all'appendice 2A dell'allegato si prevedono deroghe alle norme di origine stabilite nell'appendice 2 dello stesso allegato, nell'ambito di contingenti annuali. Poiché l'Unione ha deciso di usufruire di questa possibilità, è necessario prevedere le condizioni per l'applicazione di tali deroghe per le importazioni dal Nicaragua.
- (3) I contingenti che figurano nell'allegato II, appendice 2A, vanno gestiti dalla Commissione secondo il principio «primo arrivato, primo servito», in conformità del regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione, del 2 luglio 1993, che fissa talune disposizioni d'applicazione del regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce il codice doganale comunitario ⁽²⁾.
- (4) L'ammissibilità a beneficiare delle concessioni tariffarie deve essere subordinata alla presentazione della pertinente prova di origine alle autorità doganali, secondo quanto previsto dall'accordo.

(5) Poiché l'accordo si applica in via provvisoria a decorrere dal 1° agosto 2013, il presente regolamento deve applicarsi dalla stessa data.

(6) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato del codice doganale,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Le norme di origine di cui all'allegato II, appendice 2A, dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra (di seguito «l'accordo»), si applicano nell'ambito dei prodotti di cui all'allegato del presente regolamento.

2. Le norme di origine di cui al paragrafo 1 si applicano in deroga alle norme di origine stabilite nell'appendice 2 dell'allegato II dell'accordo, subordinatamente ai contingenti stabiliti in allegato.

Articolo 2

Per beneficiare della deroga di cui all'articolo 1, i prodotti sono accompagnati da una prova di origine come previsto nell'allegato II dell'accordo.

Articolo 3

I contingenti indicati nell'allegato sono gestiti a norma degli articoli 308 bis, 308 ter e 308 quater del regolamento (CEE) n. 2454/93.

Articolo 4

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Esso si applica a decorrere dal 1° agosto 2013.

⁽¹⁾ GU L 346 del 15.12.2012, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, l'11 ottobre 2013

Per la Commissione
Il presidente
José Manuel BARROSO

ALLEGATO

NICARAGUA

Fatte salve le regole di interpretazione della nomenclatura combinata, la formulazione della designazione delle merci ha valore puramente indicativo in quanto il regime preferenziale è determinato, ai fini del presente allegato, in base ai codici NC esistenti al momento dell'adozione del presente regolamento.

Per i contingenti tariffari con numeri d'ordine compresi tra 09.7105 e 09.7138, il volume del contingente annuo complessivo non può superare il seguente numero di pezzi (paia) per il rispettivo anno civile:

HS	2013	2014	2015	2016	2017	Dal 2018
Totale unità/anno (contingente annuo complessivo, limite massimo per sotto-voce)	3 645 833	9 537 500	10 325 000	11 112 500	11 900 000	12 687 500

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7105	6104 23 00	Insiemi, per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	20 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	54 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	58 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	62 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	66 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	70 000
09.7106	6104 42 00	Abiti interi, per donna o ragazza, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	81 250
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	210 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	226 200
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	241 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	257 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	273 000
09.7107	6104 43 00	Abiti interi, per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	31 250
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	81 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	87 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	93 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	99 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	105 000

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7108	6104 53 00	Gonne e gonne-pantaloni, per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	12 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	32 400
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	34 800
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	37 200
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	39 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	42 000
09.7109	6104 63 00	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	125 000
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	324 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	348 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	372 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	396 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	420 000
09.7110	6105 10 00	Camicie e camicette, a maglia, per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	320 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	831 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	893 200
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	954 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	1 016 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	1 078 000
09.7111	6106 10 00	Camicette, bluse e bluse-camicette, a maglia, per donna o ragazza, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	245 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	637 200
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	684 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	731 600
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	778 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	826 000
09.7112	6106 20 00	Camicette, bluse e bluse-camicette, a maglia, per donna o ragazza, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	166 667
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	432 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	464 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	496 000

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	528 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	560 000
09.7113	6107 11 00	Slips e mutande, a maglia, per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	1 495 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	3 877 200
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	4 164 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	4 451 600
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	4 738 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	5 026 000
09.7114	6107 12 00	Slips e mutande, per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	220 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	572 400
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	614 800
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	657 200
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	699 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	742 000
09.7115	6108 22 00	Slips e mutandine, a maglia, per donna o ragazza, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	1 158 333
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	3 002 400
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	3 224 800
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	3 447 200
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	3 669 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	3 892 000
09.7116	6109 10 00	T-shirts e canottiere (magliette), a maglia, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	1 620 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	4 201 200
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	4 512 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	4 823 600
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	5 134 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	5 446 000

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7117	6109 90	T-shirts e canottiere (magliette), a maglia, di altre materie tessili	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	416 667
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	1 080 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	1 160 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	1 240 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	1 320 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	1 400 000
09.7118	6203 23	Completi, per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	20 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	54 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	58 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	62 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	66 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	70 000
09.7119	6203 42	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	416 667
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	1 080 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	1 160 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	1 240 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	1 320 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	1 400 000
09.7120	6203 43	Pantaloni, tute con bretelle (salolettes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	195 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	507 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	545 200
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	582 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	620 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	658 000
09.7121	6204 43 00	Abiti interi, per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	102 083
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	264 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	284 200

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	303 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	323 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	343 000
09.7122	6204 44 00	Abiti interi, per donna o ragazza, di fibre artificiali	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	58 333
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	151 200
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	162 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	173 600
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	184 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	196 000
09.7123	6204 62	Pantaloni, tute con bretelle (sallottes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per donna o ragazza, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	570 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	1 479 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	1 589 200
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	1 698 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	1 808 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	1 918 000
09.7124	6204 63	Pantaloni, tute con bretelle (sallottes), pantaloni che scendono sino al ginocchio incluso e «shorts», per donna o ragazza, di fibre sintetiche	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	145 833
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	378 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	406 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	434 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	462 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	490 000
09.7125	6205 20 00	Camicie e camicette per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	137 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	356 400
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	382 800
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	409 200
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	435 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	462 000

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7126	6207 11 00	Slips e mutande, per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	152 083
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	394 200
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	423 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	452 600
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	481 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	511 000
09.7127	6207 19 00	Slips e mutande, per uomo o ragazzo, di altre materie tessili	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	22 917
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	59 400
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	63 800
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	68 200
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	72 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	77 000
09.7128	6207 21 00	Camicie da notte e pigiami, per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	39 583
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	102 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	110 200
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	117 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	125 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	133 000
09.7129	6207 22 00	Camicie da notte e pigiami, per uomo o ragazzo, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	8 333
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	21 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	23 200
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	24 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	26 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	28 000
09.7130	6207 91 00	Camiciole, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, per uomo o ragazzo, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	66 667
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	172 800
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	185 600

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	198 400
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	211 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	224 000
09.7131	6208 21 00	Camicie da notte e pigiama, per donna o ragazza, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	41 667
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	108 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	116 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	124 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	132 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	140 000
09.7132	6208 22 00	Camicie da notte e pigiama, per donna o ragazza, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	37 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	97 200
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	104 400
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	111 600
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	118 800
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	126 000
09.7133	6208 91 00	Camiciole e camicie da giorno, slips e mutandine, camicie da notte, accappatoi da bagno, vestiti da camera e manufatti simili, per donna o ragazza, di cotone	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	4 167
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	10 800
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	11 600
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	12 400
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	13 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	14 000
09.7134	6208 92 00	Camiciole e camicie da giorno, slips e mutandine, camicie da notte, accappatoi da bagno, vestiti da camera e manufatti simili, per donna o ragazza, di fibre sintetiche o artificiali	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	4 167
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	10 800
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	11 600
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	12 400
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	13 200
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	14 000

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Periodo contingente	Volume del contingente annuo (pezzi, o paia, salvo diversa indicazione)
09.7135	6212 10	Reggiseno e bustini, anche a maglia	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	12 500
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	32 400
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	34 800
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	37 200
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	39 600
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	42 000
09.7136	6212 20 00	Guaine e guaine-mutandine, anche a maglia	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	208 333
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	540 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	580 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	620 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	660 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	700 000
09.7137	6212 30 00	Modellatori, anche a maglia	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	8 333
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	21 600
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	23 200
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	24 800
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	26 400
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	28 000
09.7138	6212 90 00	Busti, bretelle, giarrettiere, reggicalze e manufatti simili e loro parti, anche a maglia	Dall'1.8.2013 al 31.12.2013	416 667
			Dall'1.1.2014 al 31.12.2014	1 080 000
			Dall'1.1.2015 al 31.12.2015	1 160 000
			Dall'1.1.2016 al 31.12.2016	1 240 000
			Dall'1.1.2017 al 31.12.2017	1 320 000
			Dall'1.1.2018 al 31.12.2018 e per ogni periodo successivo dall'1.1 al 31.12	1 400 000